



Govern d'Andorra



Carta d'intencions sobre la signatura d'un conveni de cooperació sanitària entre el Principat d'Andorra i la República Francesa

El Govern del Principat d'Andorra, el prefecte de la regió d'Occitània, i el director general de l'Agència Regional de Salut d'Occitània, en el marc del diàleg transfronterer Occitània – Andorra, es comprometen a formalitzar en un termini de sis mesos, un acord amb l'objectiu d'arribar a la signatura d'un conveni de cooperació sanitària transfronterera.

Aquest conveni té per objectiu crear una relació més estreta sobre qüestions sanitàries en la millora de l'organització de l'atenció transfronterera, en el desenvolupament de la cooperació a les filials relatives a l'atenció com també l'experiència en polítiques de salut.

Durant la gestió dels episodis epidèmics de la crisi de la COVID 19, les nostres administracions i establiments de salut han establert unes relacions de cooperació amb la creació de condicions d'ajuda mútua tant per a la gestió d'estocs dels equipaments de protecció individual (mascaretes, guants) com pel subministrament de vacunes. Els establiments de salut d'Andorra (Hospital Nostra Senyora Meritxell) i d'Occitània (Centre Hospitalari de la Vall de l'Arieja, Centre Hospitalari Universitari de Tolosa) també s'han comunicat regularment per compartir les capacitats de serveis d'atenció crítica que facin possibles traspassos de pacients.

Lettre d'Intention sur la signature d'une convention de coopération sanitaire entre la Principauté d'Andorre et la République Française

Le Gouvernement de la Principauté d'Andorre, le Préfet de Région Occitanie, et le Directeur Général de l'Agence Régionale de Santé d'Occitanie, dans le cadre du dialogue transfrontalier Occitanie – Andorre, s'engagent à formaliser dans un délai de six mois, un accord visant à la signature d'une convention de coopération sanitaire transfrontalière.

Cette convention poursuit l'objectif de créer un lien plus étroit sur les questions sanitaires visant tant à améliorer l'organisation des soins sur la frontière, à développer les coopérations dans les filières de soins mais aussi l'expertise dans les politiques de santé.

Lors de la gestion des épisodes épidémiques de la crise COVID 19, nos administrations et établissements de santé ont établi des liens de coopération créant les conditions d'une entre-aide mutuelle tant pour la gestion des stocks des équipements de protection individuels (Masques, gants) que pour la fourniture des vaccins. Les établissements de santé d'Andorre (hôpital Meritxell) et d'Occitanie (Centre Hospitalier de la Vallée d'Ariège, Centre Hospitalier Universitaire de Toulouse) ont également régulièrement communiqué pour partager les capacités des services de soins critiques rendant possibles des transferts de patients.



Govern d'Andorra



Amb la voluntat de mantenir i de desenvolupar aquestes relacions de manera més propera, i en la continuïtat dels acords passats (Conveni de Seguretat Social entre la República francesa i el Principat d'Andorra del 12 de desembre de 2000), el Principat d'Andorra i la República Francesa es comprometen a negociar un conveni de cooperació sanitària que permeti crear una associació estratègica sobre qüestions relatives a la salut.

Els àmbits del conveni que es desenvoluparan en especial són els següents:

- La gestió de les Urgències i de la medicina de catàstrofes a la frontera comuna
- La preparació i la gestió dels episodis epidèmics
- La política de formació professional, tant pel personal mèdic com pel no mèdic
- El desenvolupament de la Telemedicina i de l'e-salut
- La posada a disposició d'experiències en l'àmbit de la salut pública (exemples: epidemiologia, Salut Mental, salut ambiental, salut alimentària i laboratori de salut pública)
- El desenvolupament de cooperacions en les filials d'atenció prioritàries (exemples: Traumatologia i ortopèdia, Cancerologia, Cardiologia, Geriatria)
- La Medicina de l'Esport, sobretot en el marc de la preparació de competicions esportives
- La política del Medicament

Soucieux de maintenir et de développer ces liens de manière plus étroite, et dans la continuité des accords passés (Convention de Sécurité Sociale entre la République française et la Principauté d'Andorre du 12 décembre 2000), la Principauté d'Andorre et la République Française s'engagent à négocier une convention de coopération sanitaire permettant de créer un partenariat stratégique sur les questions de santé.

Les domaines suivants seront particulièrement développés dans la convention :

- La gestion des Urgences et de la médecine de catastrophe sur la frontière commune
- La préparation et la gestion des épisodes épidémiques
- La politique de formation professionnelle, tant pour les personnels médicaux que non médicaux
- Le développement de la Télémédecine et de l'e-santé
- La mise à disposition d'expertises dans le domaine de la santé publique (Exemples : épidémiologie, Santé Mentale, santé environnementale, santé alimentaire et laboratoire santé publique)
- Le développement des coopérations dans les filières de soins prioritaires (Exemples : Traumatologie et orthopédie, Cancérologie, Cardiologie, Gériatrie)
- La Médecine du Sport notamment dans le cadre de la préparation des compétitions sportives
- La politique du Médicament



Govern d'Andorra



Es posarà en marxa una governança per garantir un seguiment anual del progrés de les cooperacions. Per part francesa, l'Agència Regional de la Salut assegurarà aquesta governança en relació amb els establiments sanitaris i els professionals de la salut de la Regió d'Occitània.

L'accés al finançament dels Fons Europeus i dels dispositius nacionals de finançament es mobilitzaran per reforçar l'emergència de projectes d'interès comú, sobretot en el marc del desenvolupament de les zones funcionals de la propera programació Interreg.

Une gouvernance sera mise en place afin d'assurer un suivi annuel de l'avancement des coopérations. Pour la partie française, l'Agence Régionale de Santé assurera cette gouvernance en lien avec les établissements sanitaires et les professionnels de santé de la Région Occitanie.

Le levier des Fonds Européens et des dispositifs nationaux de financement seront mobilisés pour améliorer l'émergence de projets d'intérêts communs notamment dans le cadre du développement des zones fonctionnelles de la prochaine programmation Interreg.

A Toulouse, le 26 octobre 2021

Pour le Gouvernement de la Principauté d'Andorre,
Le Chef du Gouvernement, Xavier ESPOT

Pour la République Française,
Le Préfet de Région Occitanie, Etienne GUYOT

Le Directeur Général de l'ARS Occitanie,
Pierre RICORDEAU